

# DIGIARCH 2021

Kulturerbe im digitalen Zeitalter | Patrimoine culturel à l'ère numérique



#VIRTUELL

Mittwoch, 24. März 2021

#VIRTUEL

Mercredi 24 mars 2021

[www.digiar.ch](http://www.digiar.ch)

FORMATION CONTINUE | WEITERBILDUNG | FORMAZIONE CONTINUA

**NIKE** | KULTURERBE  
PATRIMOINE CULTUREL  
PATRIMONIO CULTURALE

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK

  
ICOMOS *suisse*

Netzwerk Archäologie Schweiz  
Réseau Archéologie Suisse  
Rete Archeologia Svizzera

Gastgeber | Hôte



Kanton Zürich  
Baudirektion  
Archäologie und Denkmalpflege



Archäologie Schweiz  
Archéologie Suisse  
Archeologia Svizzera  
Swiss Archaeology

# EINLADUNG | INVITATION

Das digitale Zeitalter ist im Bereich der Kulturerbepflege längst angebrochen. Ziel der Tagung ist es, den Umgang mit den Möglichkeiten des digitalisierten oder digitalen Kulturerbes zu reflektieren – auch vor dem Hintergrund unserer jüngsten Erfahrungen in der Corona-Krise. Die Tagung vereint Archäologie, Denkmalpflege und weitere Fachbereiche des Kulturerbes und wird gemeinsam von *formation continue* NIKE I BAK I ICOMOS, dem Netzwerk Archäologie Schweiz und dem Amt für Raumentwicklung des Kantons Zürich organisiert.

Wie verändert die Digitalisierung unsere Wahrnehmung des kulturellen Erbes? Wie werden digitale Daten nachvollziehbar, jederzeit verfügbar und langfristig zugänglich gemacht? Welche Grundlagen braucht es, damit unsere Daten für Forschung und Öffentlichkeit optimal nutzbar sind? Wie werden Urheber- und Nutzungsrechte gewahrt?

La gestion du patrimoine culturel est depuis longtemps entrée dans l'ère numérique. Le congrès a pour but de réfléchir quant au traitement des possibilités offertes par le patrimoine culturel numérisé ou numérique – également dans le contexte de notre expérience récente de la crise de Corona. Le colloque unit l'archéologie, la conservation des monuments historiques ainsi que d'autres disciplines du domaine du patrimoine culturel et est organisé par *formation continue* NIKE I OFC I ICOMOS, le Réseau Archéologie Suisse et le Amt für Raumentwicklung du Canton de Zurich.

Comment la numérisation modifie-t-elle notre perception du patrimoine culturel? Comment rendre les données compréhensibles, disponibles à tout moment et accessibles à long terme? Quels sont les principes de base nécessaires pour que nos données puissent être utilisées de manière optimale pour la recherche et par le public? Comment les droits d'auteur et les droits d'utilisation sont-ils protégés?

## Titelbild:

Die «Elektronische Rechenmaschine der ETH», kurz ERMETH, wurde zwischen 1948 und 1957 entwickelt und gebaut. Sie gehört zu den ersten Computern in Europa. (*Museum für Kommunikation, Bern*)

Photo de couverture:

La «Elektronische Rechenmaschine der ETH» (machine à calculer électronique ETH), ou ERMETH en abrégé, a été développée et construite entre 1948 et 1957. C'est l'un des premiers ordinateurs en Europe. (*Musée de la communication, Berne*)

# PROGRAMM | PROGRAMME

Moderation | Modération: Marc Steinlin

- ab | dès 8:30      **Virtuelle Türöffnung** | Accueil virtuel
- 9:00                **Begrüssung** | Bienvenue
- 9:35                **Eröffnungsvortrag** | Discours d'ouverture  
**Rivoluzione digitale e Umanesimo**  
*Dr. Christian Greco (Direttore Museo Egizio, Torino)*

## Digital kreieren | Création numérique

- 10:05              **Interaktive Inputsession**  
*Chair: Dr. Johanna Blokker (Lehrstuhl Denkmalpflege Bamberg)*
- Digitalisierung, Datafication, Digitalität: Zum Verhältnis und zu den Wechselwirkungen im Hinblick auf das Kulturerbe**  
*Prof. Torsten Schrade (Akademie der Wissenschaften und Literatur Mainz)*
- Wie gross ist Dürers Feldhase? Überlegungen zur Veränderung der Wahrnehmung und Erforschung von Kunst durch ihre Digitalisate**  
*Dr. Gudrun Knaus (Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg)*
- Eine Linie – eine Entscheidung. Die Feldzeichnung, ein archäologisches Werkzeug im technologischen Wandel**  
*Esther Schönenberger (Archäologie und Denkmalpflege Kanton Zürich)*
- Audiovisuelles Kulturerbe im digitalen Zeitalter – im Spannungsfeld von Zugang und Verlust**  
*Cécile Vilas (Memoriav)*

11:05              **Kaffeepause** | Pause café

## Digital strukturieren | Gestion numérique

- 11:20              **Interaktive Inputsession**  
*Chair: Kristin Kruse (Ressortleiterin Archäologie & Denkmalpflege Kanton Zürich)*
- Strukturwandel – wieso Daten gemein sein könn(t)en und was Max Havelaar mit dem Ganzen zu tun hat. Perspektiven für eine zukunftsfähige Denkmalpflege**  
*Dr. Philipp Wiemann (Archäologischer Dienst Graubünden)*
- Le Projet Collart-Palmyre. Étude d'un projet de visualisation numérique du patrimoine antique à la lumière de la Charte de Londres et des Principes de Séville**  
*Dr. Patrick Michel (Institut d'archéologie et des sciences de l'antiquité, Université de Lausanne)*

## Digitale Archivierung – Chancen und Risiken

*PD Dr. Peter Fornaro (Digital humanities Lab, Universität Basel)*

## Le cadre juridique des données patrimoniales numériques: le cas des bibliothèques

*Prof. Dr. Benoît Epron (Haute École de Gestion de Genève)*

12:25 **Mittagspause und Marktplatz** | Pause midi et marché

## Marktplatz Projekte | Marché projets

13:15-14:15 **Informelle Treffen mit Projektpräsentator\*innen in Lounge** |  
Rencontre avec les présentateur.e.s de projets

## Digital vermitteln | Médiation numérique

14:25 **Interaktive Inputsession**

*Chair: Jacqueline Strauss (Leiterin Museum für Kommunikation Bern)*

### Prinzipien der visuellen Vermittlung von Kulturerbe: Wahrnehmung, Tradition und Digitalisierung

*Prof. Dominik Lengyel (Brandenburgische Technische Universität Cottbus, Lengyel Toulouse Architekten Berlin)*

### Analyse et diagnostic des métaux patrimoniaux – possibilités et limites des outils numériques en libre accès et participatifs

*Prof. Dr. Christian Degriigny (conservation-restauration, Haute École Arc)*

### Chancen und Risiken des digitalen Publizierens

*Dr. Arlette Neumann (Programmleitung Altertumswissenschaften, Schwabe Verlag Basel)*

### LabElysée, chantier vivant au cœur du musée

*Manuel Sigrist (Responsable web et projets numériques, Musée de l'Elysée Lausanne)*

15:25 **Kaffeepause** | Pause café

## Workshops | Ateliers

15:40 **Parallele Workshops zu aktuellen Herausforderungen des Kulturerbes im digitalen Zeitalter** | Ateliers parallèles sur des défis actuels du patrimoine culturel à l'ère numérique

17:20 **Schlussrunde und Fazit** | Finale et conclusion

17:30 **Virtueller Apéro** | Apéritif virtuel

18:00 **NIKE Mitgliederversammlung** | Assemblée générale NIKE

19:30 **Ende der Tagung** | Fin de colloque

# ORGANISATORISCHES | INDICATIONS UTILES

Die Tagung findet auf einer digitalen Plattform statt, welche vor, während und nach der Tagung für die Teilnehmenden geöffnet ist. Diese bietet den Zugang zur Tagung sowie alle Informationen rund um das Programm und interaktive Austauschmöglichkeiten.

Es wird eine Simultanübersetzung angeboten.

Der Tagungsband mit den Beiträgen der Referierenden wird allen Teilnehmenden als E-Book abgegeben.

Le colloque sera hébergé sur une plateforme numérique qui sera ouverte aux participants avant, pendant et après le colloque. Elle donne accès au colloque ainsi qu'à toutes les informations sur le programme et les possibilités d'échanges interactifs.

Une traduction simultanée sera assurée.

Les actes du colloque avec les contributions des intervenants seront distribués à tous les participants sous forme de livre électronique.

[www.digiar.ch](http://www.digiar.ch) #digiarch2021 #virtuell #virtuel

## Teilnahmegebühr | Frais de participation

Inklusive E-Book Tagungsband  
E-book actes du colloque inclu

75 CHF/40 CHF für Studierende mit Legi  
75 CHF/40 CHF pour étudiant.e.s avec carte

## Anmeldung bis 7. März 2021 | Inscription jusqu'au 7 mars 2021

Nur über | Exclusivement par

[www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)  
► DIGIARCH2021



Telefonische Auskünfte | Informations par téléphone NIKE 031 336 71 11

Die Durchführung der Tagung wird unterstützt durch | Le congrès bénéficie du soutien de

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK



In Zusammenarbeit mit | En collaboration avec

Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen KSKA |  
Conférence suisse des archéologues cantonales et des archéologues cantonaux CSAC

Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger KSD |  
Conférence suisse des conservatrices et conservateurs des monuments CSCM